

Pravila o obnašanju in etika družbe Magna Politika o darilih in razvedrilu

ETHICS & LEGAL COMPLIANCE | ISSUED: May 1, 2014 – REVISED: December 4, 2024

Ponujanje ali sprejemanje poslovnih daril in razvedril je pogosto primeren način, da poslovni sodelavci izkazujejo vljudnost in spoštovanje drug do drugega pod pogojem, da imajo ta darila in razvedrila razumne vrednosti in niso namenjena neupravičenim vplivom na poslovanje ali vladno dejanje. Ta politika se globalno nanaša na družbo Magna International Inc. in na vse njene operativne skupine, oddelke, skupna podjetja in druge dejavnosti (kolektivno »Magna«). Ta politika velja tudi za vse osebe, ki delujejo v imenu družbe Magna, vključno z zaposlenimi, vodstvenimi delavci, direktorji, svetovalci in zastopniki (skupno »zaposleni družbe Magna«).

»Darila in razvedrilo« so vse stvari, ki imajo vrednost, vključno z/s:

- dobrinami,
- obroki in pijačami,
- vstopnicami za dogodke,
- prevozom,
- popusti,
- gotovino,
- storitvami,
- uporabo vozil ali objektov za oddih,
- potnimi stroški,
- denarnimi ustrezniki (kot so darilne kartice ali darili certifikati),
- cenami,
- uslugami.

Razen kadar to prepoveduje zakon, lahko zaposleni družbe Magna ponujajo in sprejemajo razumna poslovna darila in razvedrila od poslovnih partnerjev, pod pogojem da so darila ali razvedrila skromne vrednosti in da se dajejo ali sprejemajo v primernih okoliščinah. Poslovna darila in razvedrilo v skromnem obsegu so legitimna orodja za vzpostavljanje dobrih poslovnih odnosov. Na primer, zagotavljanje ali sprejemanje občasnih obrokov, promocijskih izdelkov in vstopnic za športne in druge prireditve so lahko v določenih okoliščinah primerni.

Izmenjava daril ali nudenje razvedrila na splošno ne krši Pravil o obnašanju in etike družbe Magna, če je (i) dano v skladu s sprejetimi poslovnimi praksami, vključno s to politiko, (ii) ni namenjeno, da bi vplivalo na točno določeno odločitev, in (iii) je v skladu z veljavno zakonodajo. Vsak zaposleni družbe Magna, ki ima vprašanja glede ustreznosti ali zakonitosti ponujanja ali sprejemanja določenega darila ali zagotavljanja določenega razvedrila, se mora posvetovati s skupinskim ali regionalnim pravnim svetovalcem ali regionalnim referentom za skladnost.

KADAR JE DOVOLJENO

Darila in razvedrilo so lahko ponujena in sprejeta **samo**:

- če so razumna;
- občasna;
- skromne vrednosti in
- natančno in pregledno zabeležena v naših poročilih o stroških in knjigah in zapisih družbe Magna.

Občasno lahko sprejmemo ali spremenimo smernice za posamezne države z dodatnimi informacijami o tem, kaj je v tej državi »skromno« in »razumno« darilo in razvedrilo. Za aktualen seznam naših smernic za posamezne države glejte Seznam A.

KADAR NI DOVOLJENO

Pomembno je, da darila in razvedrila **nikoli**:

- neupravičeno ne vplivajo na poslovne ali vladne odločitve;
- povzročijo, da jih drugi dojemajo kot neupravičen vpliv; ali
- ustvarijo morebitno navzkrižje interesov.

V nobenem primeru se kakršna koli darila ali razvedrila ne smejo zahtevati ali prositi od dobaviteljev, strank ali drugih tretjih strank, s katerimi posluje družba Magna. To vključuje tako izrecne zahteve kot dajanje vtisa ali drugačno namigovanje, da bi ponudba darila ali razvedrila bila primerna ali zaželena.

VLADNI URADNIKI

Kakršna koli ponudba ali zagotavljanje daril in razvedrila vladnim uradnikom povzroča posebna tveganja in je lahko prepovedana z zakonom. Nikoli ne smete ponuditi ali dajati daril ali razvedril vladnim uradnikom, razen če ste predhodno prejeli pisno soglasje prek sistema »Disclose It!« v skladu s [Postopkom za nadzor skladnosti – stroški za vladne uradnike](#) (prav tako si oglejte [Politiko o podkupovanju in neprimernem plačilu](#) družbe Magna).

Vladni uradniki so vladni uslužbenci ali zaposleni, politični kandidati in politične stranke ali delovne skupine. Tudi predstavniki subjektov v državni lasti ali pod državnim nadzorom so vladni uradniki za namene tega pravilnika ter politike o podkupninah in neprimernih plačilih, razen če je razmerje med družbo Magna in poslovnim subjektom v državni lasti izključno komercialne narave. Zaposleni družbe Magna, ki predlaga darilo ali razvedrilo, ima dolžnost, da preveri, ali je prejemnik vladni uradnik ali zaposleni subjekta v državni lasti.

DENAR (IN DENARNI USTREZNIKI, KOT SO DARILNE KARTICE)

Ponujanje ali sprejemanje denarja (ali denarnega ustreznika, kot je darilna kartica) je prepovedano, razen kjer je dajanje takih daril lahko primerno v skladu z lokalnim običajem (npr. Japonska ali Južna Koreja) in ste dobili predhodno odobritev. Za takšno izjemo morate pridobiti predhodno pisno soglasje podpredsednika pravnega oddelka v regiji, kjer bo darilo izročeno.

UPORABA DOBRE PRESOJE

Vsak zaposleni družbe Magna je odgovoren, da ščiti ugled družbe Magna pred obtožbami o neprimernem vedenju. Zaposleni družbe Magna morajo zato pri ponujanju ali sprejemanju daril in razvedril ravnati skrbno, da tako zagotovijo integriteto poslovnih in vladnih odločitev, v skladu z veljavnimi zakoni in lokalnimi poslovnimi običaji ter v najboljšem interesu družbe Magna. Poleg tega ima večina strank družbe Magna stroga interna pravila glede daril in razvedrila, ki veljajo za njihove zaposlene in dobavitelje. Kakršna koli darila ali razvedrila, ki se ponuja zaposlenim od strank, so dovoljena samo, če to dovoljujejo tudi interna pravila stranke.

Določitev, kaj je sprejemljivo, je stvar presoje. Ustreznost pogosto določata namera in učinek ponudbe, v luči relevantnih dejstev in okoliščin. Na splošno velja, da večja kot je denarna vrednost darila ali razvedrila ali večja kot je pogostost, večja je tudi verjetnost, da se darila ali razvedrila ne sme izmenjati. Razmislite, ali bi darilo ali razvedrilo osramotilo družbo Magna, če bi bilo javno razkrito.

KRŠITVE

Magna nima tolerance za kršitve skladnosti. Vsaka taka kršitev bo obravnavana kot resna zadeva in bo sankcionirana z disciplinskimi ukrepi do in vključno s prenehanjem delovnega razmerja.

Če veste ali sumite, da nekdo krši Pravila o obnašanju in etiko družbe Magna ali to politiko, morate o svojem pomisleku obvestiti (i) svojega vodjo, (ii) finančnega uradnika oddelka ali skupine, (iii) skupinskega ali regionalnega pravnega svetovalca, (iv) regionalnega referenta za skladnost ali pa to sporočite preko (v) dežurnega telefona Magna Hotline.

Družba Magna je poleg tega zavezana podpiranju kulture, v kateri je mogoče poročati o takšnih pomislekih glede potencialnih kršitev brez strahu pred povračilnimi ukrepi. [Politika o preprečevanju povračilnih ukrepov](#) družbe Magna tako prepoveduje izvajanje povračilnih ukrepov proti vsem, ki pošteno in v dobri veri poročajo o svojih pomislekih.

KORISTNI NASVETI

VEDNO ...

- Zagotovite, da so darila in razvedrilo razumna, občasna in skromne vrednosti ter da so v skladu z veljavnimi zakoni, predpisi, lokalnimi navadami in internimi politikami strank.
- Pri odločanju o tem, kaj je »razumno« uporabite dobro presojo, upoštevajoč, da je lokalna »skromnega« relativna in je odvisna od povprečnega lokalnega življenjskega standarda in običajev.
- Kadar je možno zagotovite, da so darila in razvedrilo ponujena organizaciji in ne posamezniku.
- Preden vladnemu uradniku date darilo ali razvedrilo, pridobite soglasje prek sistema »Disclose It!« v skladu s postopkom za nadzor skladnosti – stroški za vladne uradnike.
- Pri ponujanju ali sprejemanju daril ali razvedrila ocenite potencial za navzkrižje interesov.
- Vljudno zavrnite vsako ponudbo za darilo ali gostoljubje, ki ni v skladu s Pravili o obnašanju in etiki družbe Magna in to politiko.
- Darila ali razvedrilo, ponujena ali sprejeta od posrednikov ali tretjih strank, upoštevajte tako, kot da so dana neposredno.
- Vodite evidenco vseh odobritev in zavrnitev daril in razvedril, zabeležite namen, imena strank in naravo vrednosti darila ali razvedrila.
- Če vam je bilo ponujeno, ali razmišljate o tem, da bi podarili, darilo ali razvedrilo, za katero menite, da lahko preseže skromno vrednost, ali menite, da je morda neprimerno, poiščite nasvet in predhodno dovoljenje od svojega vodje, člana vodstva skupine ali skupinskega ali regionalnega pravnega svetovalca ali regionalnega referenta za skladnost.

NIKOLI NE ...

- Ponujajte darila ali razvedrila, če je to prepovedano z zakonom.
- Ponujajte darila ali razvedrila, da vplivate na poslovno ali vladno odločitev.
- Sprejmite darila ali razvedrila, če bi to otežilo izvajanje poštene in nepristranske presoje (npr. v obdobju razpisov, pogajanj ali oddaje naročil) ali je v nasprotju s splošno sprejetimi poslovnimi praksami.
- Ponudite ali sprejmite kot darila popuste na izdelke ali storitve, ki niso na voljo vsem zaposlenim.
- Zahtevajte ali prosite za darila ali razvedrila od dobaviteljev, strank ali drugih tretjih strank, s katerimi posluje družba Magna. To vključuje tako izrecne zahteve kot dajanje vtisa ali drugačno namigovanje, da bi ponudba darila ali razvedrila bila primerna ali zaželena.
- Osebnostno plačajte za darilo ali razvedrilo, da se izognete skladnosti s Pravili o obnašanju in etiko družbe Magna in to politiko.

BODITE POZORNI NA ...

- Izmenjavo daril ali razvedril s predstavniki konkurentov družbe Magna, saj lahko takšna dejanja dajejo vtis dogovarjanja ali drugega protikonkurenčnega vedenja.

ZA NADALJNJE INFORMACIJE:

Če želite dodatne informacije ali nasvete, se obrnite na svojega skupinskega ali regionalnega pravnega svetovalca, regionalnega referenta za skladnost ali podpredsednika družbe Magna, glavnega vodjo za skladnost in etiko.

Issued:	May 1, 2014
Revised:	December 4, 2024
Next Review:	Q3 2027
Issued By:	Ethics & Legal Compliance
Approved By:	Magna Compliance Council

SEZNAM A – SMERNICE ZA POSAMEZNE DRŽAVE

[Politika o darilih in razvedrilu – smernice za Kitajsko](#)